

# Руководство по ежедневному обследованию персонала и посетителей на COVID-19

## Информационная сводка по состоянию на 9 марта 2021 года

- Обновлено информация о том, как маска или средство защиты должны фиксироваться на лице и из каких материалов они должны быть изготовлены в соответствии с рекомендациями CDC.
- Добавлены рекомендации по соблюдению карантинных мер для полностью привитых лиц, которые могли заразиться COVID-19.
- Добавлена новая информация для привитых граждан.
- Обновлено информация о часах и днях работы горячей линии по вопросам COVID-19.

## Введение

Washington State Department of Health (DON, Департамент здравоохранения штата Вашингтон) рекомендует работодателям использовать данное руководство при обследовании персонала и посетителей (кроме покупателей в заведениях розничной торговли) в начале каждой смены или посещения, чтобы предотвратить распространение вируса COVID-19.

## Что подразумевается под обследованием?

[Infection prevention in the workplace \(Профилактика инфекций на рабочем месте\)](#) (доступно только на английском языке) важно для предотвращения распространения COVID-19. Проведение обследований — единственный способ, с помощью которого работодатели могут снизить вероятность передачи вируса COVID-19. Обследование не позволяет выявить людей, у которых еще не проявились симптомы или тех, кто может быть инфицирован, но не имеет явных симптомов.

## Кого необходимо обследовать?

Проводите обследование входящих посетителей и персонала, занимающего свои рабочие места. К ним не относятся клиенты, находящиеся в общественных местах (например, посетители ресторанов или супермаркетов).

## Когда компания должна проводить обследование персонала и посетителей?

Проводите обследование персонала и посетителей в начале каждой смены или посещения.

## Как компания должна организовать проведение обследования?

- Если вы планируете проводить осмотр лично, соблюдайте меры предосторожности и проявляйте уважение. Работодатели могут применять правила социального дистанцирования, устанавливать ограждения, стены или требовать использования средств индивидуальной защиты (СИЗ), чтобы обезопасить человека, проводящего обследование. СИЗ без соблюдения дистанции не так эффективны и люди должны быть обучены, как правильно пользоваться СИЗ. Для определения подходящего уровня СИЗ воспользуйтесь руководством из документа Department of Labor & Industries (Департамент труда и промышленности) [Which Mask for Which Task \(Какая маска для какой задачи\)](#) (на английском языке).
- Предоставляйте информацию о результатах обследования на языках, которые понятны персоналу и посетителям. Дополнительную информацию можно найти на странице Department of Health [Resources and Recommendations \(Ресурсы и рекомендации\)](#) (на английском языке).

- Выполняйте осмотр таким образом, чтобы не допускать скопления людей, например, организуйте несколько пунктов для осмотра при входе в здание.
- Чтобы исключить возникновение любых предрассудков и дискриминации, проводите осмотры персонала с максимальной конфиденциальностью. Не судите персонал и сотрудников по их расовой или национальной принадлежности.
- Храните информацию о состоянии здоровья и историю осмотров в секрете. Ответственно храните записи об осмотрах в соответствии с руководством [Equal Employment Opportunity Commission \(Комиссия по равным возможностям трудоустройства\)](#) (на английском языке).
- Записывайте результаты ежедневных обследований в течение как минимум 28 дней.
- Следуйте инструкциям из раздела [Как проводить обследование на COVID-19](#) ниже. Дополнительный пример инструмента для осмотра доступен по ссылке <https://www.cdc.gov/screening/index.html> (на английском языке).

## Как проводить обследование на COVID-19

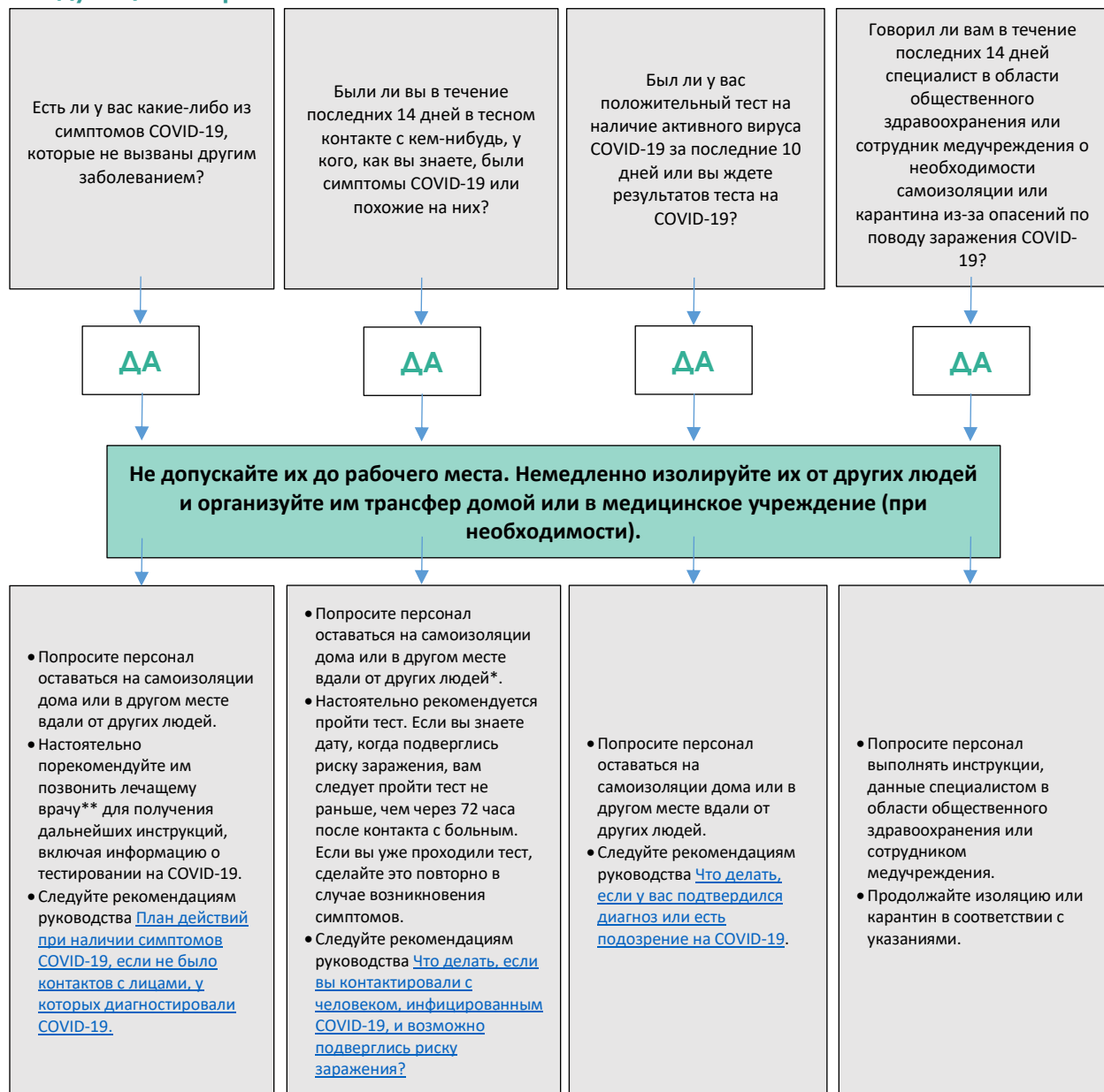
Задайте перечисленные ниже вопросы.

1. Есть ли у вас какие-либо из указанных [симптомов](#), которые не вызваны другим заболеванием?
  - Повышенная температура или озноб
  - Кашель
  - Затрудненное дыхание или одышка
  - Слабость
  - Мышечная боль или ломота в теле
  - Головная боль
  - Потеря вкуса или обоняния
  - Боль в горле
  - Заложенность носа
  - Тошнота или рвота
  - Диарея
2. Были ли вы в течение последних 14 дней в тесном контакте с кем-нибудь, у кого, как вы знаете, были симптомы COVID-19 или похожие на них? Тесный контакт с человеком в пределах 6 футов (2 метров) в течение 15 или более минут на протяжении 24 часов или прямой контакт с жидкостями человека с COVID-19 в маске или без нее (кашель, чихание).
3. Был ли у вас положительный тест на наличие активного вируса COVID-19 за последние 10 дней или вы ждете результатов теста на COVID-19?
4. Говорил ли вам в течение последних 14 дней специалист в области общественного здравоохранения или сотрудник медучреждения о необходимости самоконтроля, самоизоляции или карантина из-за опасений по поводу заражения COVID-19?

## В чем разница между изоляцией и карантином?

- К **изоляции** прибегают, если есть симптомы COVID-19, когда ожидают результатов теста на COVID-19 или когда результат оказался положительным. Во время изоляции вы должны оставаться дома вдали от других людей (включая членов семьи) на протяжении рекомендованного периода, чтобы избежать распространения болезни.
- К **карентину** прибегают, если у вас был контакт с носителем COVID-19. Во время карантина вы должны оставаться дома вдали от других людей на протяжении рекомендованного периода в случае, если вы инфицированы и заразны. Карантин сменяется изоляцией, если позже вы получили положительный результат теста или у вас проявились симптомы COVID-19.

## Что следует предпринять компании, если персонал положительно отвечает на следующие вопросы?



\* В случае если работники объектов критической инфраструктуры или жизненно важных отраслей экономики могли подвергнуться риску заражения, но у них отсутствуют какие-либо симптомы, а тест не дал положительных результатов, то их возвращение на работу на объекте, следует использовать в качестве **крайней меры и только в исключительных случаях**, например, когда прекращение эксплуатации объекта может причинить серьезный вред или опасность для здоровья или безопасности населения. Ознакомьтесь с [руководством от CDC](#) (на английском языке) и свяжитесь с местным департаментом здравоохранения для получения дополнительной информации.

Согласно действующим рекомендациям, необходимо соблюдать карантин в течение 14 дней с момента последнего контакта. **Это самый безопасный вариант.** Наблюдайте за своим самочувствием во время карантина, и если в течение 14 дней у вас проявятся [симптомы COVID-19](#) (на английском языке), сдайте тест. Соблюдение 14-дневного карантина **настоятельно рекомендуется** отдельным лицам и социальным группам, подверженным высокому риску. Среди них:

- лица, работающие или пребывающие в пунктах неотложной медицинской помощи либо в учреждениях долгосрочного ухода;
- лица, работающие или пребывающие в исправительных учреждениях;
- лица, работающие или пребывающие в приютах или местах временного проживания;
- лица, проживающие в студенческих, мужских или женских общежитиях;
- лица, работающие в местах большого скопления людей, где, в силу особенностей профессии, нет возможности придерживаться дистанции, например на складах или фабриках;
- лица, работающие на рыболовных и рыбоперерабатывающих судах.

Если придерживаться 14-дневного карантина нет возможности, оставайтесь на карантине в течение 10 дней с момента последнего контакта, не сдавая дополнительных тестов. Если в течение 10 дней у вас проявятся симптомы COVID-19, оставайтесь на карантине полные 14 дней и сдайте тест. **Наблюдайте за самочувствием в течение 14 дней.**

При особых обстоятельствах вы можете выйти из карантина по истечении 7 дней с момента последнего контакта, *если* у вас не проявились симптомы и тест был негативным (сдавайте тест не ранее чем за 48 часов до окончания карантина). *Возможность сдачи теста зависит от наличия соответствующих ресурсов.* **Наблюдайте за самочувствием в течение 14 дней.**

*Примечание. Обратитесь за консультацией в местную службу общественного здравоохранения, чтобы определить оптимальный вариант в вашем случае.*

**\*\* Если у вас нет лечащего врача или вы не зарегистрированы в медучреждении:** во многих местах можно пройти бесплатное или недорогое тестирование, независимо от иммиграционного статуса. Ознакомьтесь с [ответами Department of Health на часто задаваемые вопросы о тестировании](#) (на английском языке) или позвоните на [горячую линию штата Вашингтон по вопросам COVID-19](#) (на английском языке).

Согласно новым рекомендациям Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Центры по контролю и профилактике заболеваний) полностью привитые лица, контактировавшие с больным COVID-19, могут **не** соблюдать карантин, если они отвечают всем указанным критериям:

- Если они полностью привиты (узнайте больше в разделе [Когда человек считается полностью привитым](#) ниже).
- После последнего контакта с больным у них не проявились симптомы COVID-19.

Полностью привитые лица по-прежнему должны следить за своим самочувствием в течение 14 дней с момента контакта. Кроме того, им следует продолжать носить маску, соблюдать социальную дистанцию и ограничивать контакты с другими людьми.

Рекомендации не касаются привитых стационарных больных и лиц, пребывающих в медицинских учреждениях, которые все еще должны соблюдать карантин после контакта с больным COVID-19.

Лица, которые не отвечают этим двум критериям, в случае контакта с больным COVID-19 или лицом с подозрением на COVID-19 должны продолжать следовать действующим [рекомендациям по соблюдению карантина](#) (на английском языке).

## Предотвращение распространения COVID-19

- **Вы должны носить текстильное средство защиты для лица** в общественных местах, таких как продуктовые магазины, аптеки, хозяйственные магазины, поликлиники и пр. Вы также должны носить средство защиты для лица, будучи на улице, если вы не можете постоянно находиться на расстоянии шести футов (или двух метров) от окружающих вас людей.
- Текстильное средство защиты для лица — это любое изделие, полностью закрывающее рот и нос и хорошо прилегающее к лицу по бокам и под подбородком. Оно должно включать не менее двух слоев плотно сплетенного полотна с завязками или резинками, позволяющими зафиксировать

изделие вокруг головы или за ушами. Лицевой экран с дополнительной защитой могут использовать люди с нарушениями развития, поведения или здоровья, из-за которых они ограничены в ношении текстильных средств защиты для лица. Лицевые экраны могут использовать дети в детских дошкольных учреждениях, дневных лагерях и в школах (K-12). На рабочих местах могут потребоваться маски или респираторы, так как они обеспечивают большую защиту, чем текстильные средства защиты для лица.

- Руководство, разработанное Centers for Disease Control and Prevention (CDC), [содержит рекомендации](#) (на английском языке) по использованию масок для лица, чтобы эффективнее бороться с распространением COVID-19. Это руководство рекомендует носить текстильную маску поверх медицинской, завязывать резинки медицинских масок за ушами и использовать фиксатор масок или дополнительное нейлоновое покрытие поверх маски. Кроме того, ДОН не рекомендует использовать маски с выдыхательными или вентиляционными клапанами или однослойные банданы и баффы. (Допускается использование респираторов с выдыхательными клапанами в соответствии с инструкциями, опубликованными ДОН и [L&I](#) (на английском языке)). Важно носить маску во всех общественных местах, а также применять все эффективные способы защиты здоровья, такие как вакцинация, соблюдение дистанции, гигиена рук, изоляция и карантин.
- Постоянно **держите дистанцию в шесть футов (два метра)** от других людей, даже если носите маску.
- **Мойте руки часто.** Часто мойте руки с мылом и водой в течение не менее 20 секунд. Если рядом нет мыла и воды, используйте дезинфицирующее средство для рук с содержанием спирта не менее 60 %. Не прикасайтесь к лицу невымытыми руками.
- **При кашле или чиханье прикрывайте рот и нос.** Использованные салфетки выбрасывайте, а руки мойте.
- **Постоянно очищайте поверхности, которые часто используются:** стойки, столешницы, дверные ручки, сантехника, туалеты, телефоны, клавиатуры, планшеты и прикроватные тумбочки. Используйте бытовой чистящий спрей или салфетку и следуйте инструкциям на этикетке.
- **Не делитесь** своей посудой, стаканами, чашками, столовыми приборами, полотенцами или постельными принадлежностями с другими людьми.

## Когда человек считается полностью привитым

Полностью привитыми считаются люди:

- через две недели после получения второй дозы вакцины, состоящей из двух доз, такой как Pfizer или Moderna;
- через две недели после получения вакцины, требующей однократного введения, например вакцины Janssen от Johnson & Johnson's.

Примечание. Если с момента прививки прошло менее двух недель или вам еще нужно получить вторую дозу, вы НЕ защищены полностью. Продолжайте соблюдать [все меры профилактики](#) (на английском языке), пока не будете полностью привиты.

Независимо от того привиты вы полностью или нет, вам следует соблюдать профилактические меры, чтобы [защитить себя и других](#) (на английском языке), когда вы находитесь в общественных местах. Вам следует носить маску, соблюдать дистанцию не менее шести футов (двух метров), а также избегать пребывания в людных и плохо проветриваемых местах. Кроме того, вам по-прежнему следует избегать собираться средними или большими компаниями и нужно отслеживать [проявление симптомов COVID-19](#) (на английском языке), особенно если вы находились рядом с заболевшим.

Источник: [Centers for Disease Control and Prevention](#) (на английском языке)

## Дополнительная информация и ресурсы относительно COVID-19

Следите за [актуальной ситуацией с COVID-19 в штате Вашингтон](#), читайте [официальные объявления губернатора Inslee](#) (на английском языке), узнавайте [симптомы](#) (на английском языке), [пути распространения](#) (на английском языке) и [установленные методы и сроки сдачи анализов](#) (на английском языке).  
Дополнительная информация приводится в разделе [Часто задаваемые вопросы](#) (на английском языке).

Раса/национальность человека сама по себе не увеличивает риск заболевания COVID-19. Но данные показали, что заболеваемость COVID-19 непропорционально выше среди населения неевропеоидной расы. Это следствие расизма и, в частности, структурного расизма, в результате которого у отдельных групп населения меньше возможностей защитить себя и своих близких. [Дискриминация не поможет в борьбе с инфекцией](#) (на английском языке). Делитесь только достоверными сведениями для предотвращения распространения слухов и ложной информации.

- [Эпидемия нового коронавируса 2019 года \(COVID-19\), WA State Department of Health](#)
- [Лечение и профилактика коронавируса в штате Вашингтон \(COVID-19\)](#)
- [Поиск местного или окружного отдела здравоохранения](#) (на английском языке)
- [CDC о коронавирусе \(COVID-19\)](#) (на английском языке)
- [Ресурсы для уменьшения дискриминации](#) (на английском языке)

**Остались вопросы?** Звоните на горячую линию по вопросам COVID-19: **1-800-525-0127**

Понедельник с 06:00 до 22:00, вторник – воскресенье и [официальные государственные праздники](#) (на английском языке) с 06:00 до 18:00. Чтобы воспользоваться услугами переводчика, **нажмите #** после того как вам ответят и **назовите свой язык**. Для получения информации относительно здоровья, анализов на COVID-19 и их результатов обращайтесь к поставщику медицинских услуг.

Чтобы получить этот документ в другом формате, звоните по телефону 1-800-525-0127. Клиенты с нарушением слуха могут обращаться по телефону 711 ([Washington Relay](#)) (на английском языке) или по электронной почте [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov).